

RAPPORT ANNUEL 1978

Les exemplaires du Rapport annuel 1978 sont maintenant disponibles auprès des

- Secrétariats de Divisions,
- Bibliothèques centrale et du SPS;
- en self-service, au Bureau de documentation de la Section rédactionnelle (Bât. 64, R-002).

ANNUAL REPORT 1978

Copies of the Annual Report 1978 are now available from

- Divisional Secretariats,
- Central and SPS Libraries,
- in self-service, at the Documentation Office of the Editorial Section (Building 64, R-002).

TRAVAUX DANS LE RESTAURANT No.1

Des travaux de réfection du sol à l'entrée du Restaurant No.1 se dérouleront le vendredi soir 20 juillet et les samedi et dimanche 21 et 22 juillet. Les samedi et dimanche, l'accès au Restaurant se fera uniquement par la terrasse.

Nous regrettons l'inconvénient occasionné aux clients par ces activités.

Liaison des Restaurants/
Division PE - Tél. 3189/3962

WORK IN RESTAURANT No.1

On Friday evening, Saturday and Sunday, 20, 21 and 22 July, floor re-surfacing work will take place at the entrance to Restaurant No.1. On Saturday and Sunday the only means of access to the Restaurant will be via the terrace.

We regret the inconvenience caused to clients by these activities.

Restaurant Liaison/
PE Division - Tel. 3189/3962

VISITE DE L'EXPOSITION TECHNOLOGIQUE - RAPPEL

Pour permettre au personnel du CERN et aux visiteurs de voir l'Exposition technologique installée jusqu'en octobre dans le nouveau hall d'expositions (Bâtiment 143), le hall sera ouvert jusqu'à nouvel avis de 13h00 à 17h00 le mercredi. Des guides du Service des visites pourront faire fonctionner certains équipements présentés à cette exposition et seront à la disposition des intéressés.

TECHNOLOGY EXHIBITION VISITS - REMINDER

To enable CERN staff and visitors to see the Technology Exhibition, open until October in the new Exhibition Hall (Building 143), the Hall will be open from 13.00 hrs to 17.00 hrs each Wednesday until further notice. Guides of the Visits Service have been trained to operate some of the exhibits in the exhibition and will be in attendance.

TRAVAUX SUR LA ROUTE DEMOCRITE

La réalisation des travaux de TT70 et TT6 a rendu obligatoire la coupure de la route Démocrite sur une longueur d'environ 60 mètres à la hauteur du bâtiment 365; cette route est à présent considérée comme ZONE DE CHANTIER. Cette zone est clôturée et clairement balisée à l'aide de barrières et de panneaux indiquant le chantier.

Malgré les avis parus précédemment et en dépit des risques encourus, de nombreux piétons traversent encore cette zone. Aussi rappelons-nous à tous que l'accès aux chantiers est interdit à toute personne étrangère aux travaux.

Division SB/Groupe ES

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

SUMMER STUDENT LECTURES

All the lectures are held in the Auditorium and given in English

<u>Date</u>	<u>Time</u>	<u>Title</u>
-------------	-------------	--------------

This week :

23.7 -	8.30	P.G. Innocenti - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (1)
	10.00	O. Ullaland - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (2)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and Symmetries" (1)
24.7 -	8.30	O. Ullaland - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (3)
	10.00	B. Heck - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (4)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and Symmetries" (2)
25.7 -	8.30	B. Heck - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (5)
	10.00	E.M. Rimmer - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (6)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and Symmetries" (3)

- 26.7 - 8.30 E.M. Rimmer - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (7)
- 10.00 D.M. Sendall - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (8)
- 11.15 V.F. Weisskopf - "Particles and Symmetries" (4)
- 27.7 - 8.30 D.M. Sendall - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (9)
- 10.00 Innocenti/Ullaland/Heck/Rimmer/Sendall - "Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation" (10) Demonstration

Next week :

- 30.7 - 8.30 J. Bailey - "Particle and Nuclear Physics at Intermediate Energies" (1)
- 10.00 Ch. Peyrou - "The Classical Experiments which founded High Energy Physics" (1)
- 11.15 CANCELLATION - Prof. T.D. Lee will lecture on Monday, August 13 at 11.15 a.m.
- 31.7 - 8.30 J. Bailey - "Particle and Nuclear Physics at Intermediate Energies" (2)
- 10.00 Ch. Peyrou - "The Classical Experiments which founded High Energy Physics" (2)
- 1.8 - 8.30 J. Allaby - "The Rôle of CERN in European High Energy Physics"
- 10.00 Ch. Peyrou - "The Classical Experiments which founded High Energy Physics" (3)
- 2.8 - 8.30 D. Treille - "Electromagnetic and Weak Interactions" (1)
- 10.00 Ch. Peyrou - "The Classical Experiments which founded High Energy Physics" (4)
- 3.8 - 8.30 D. Treille - "Exploration of Hadronic Matter with Electromagnetic and Weak Probes" (2)
- 10.00 Ch. Peyrou - "The Classical Experiments which founded High Energy Physics" (5)

Fellows and Associates Service /
Tel. 4471-4472-4473

TECHNICAL TRAINING

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Programme des cours 1979-1980

I. INFORMATIQUE / COMPUTER SCIENCE

1. Introduction to computers and programming techniques
2. Introduction aux microprocesseurs
Introduction à la programmation des microprocesseurs
3. Techniques de programmation des mini-ordinateurs
4. Programmation en PASCAL

Les cours offerts couvrent quatre domaines :

- introduction
 - microprocesseurs
 - mini-ordinateurs
 - programmation en un langage de haut niveau.
1. Le premier cours sert, d'une part, à donner une idée générale des règles et principes de l'informatique et, d'autre part, à donner une première expérience pratique dans l'utilisation interactive sur terminal d'un langage simple de haut niveau (BASIC).
 2. Les cours de microprocesseurs forment à l'utilisation pratique de l'équipement. Traitant d'abord des aspects hardware, ils couvrent ensuite la conception de systèmes adaptables aux besoins de l'utilisateur et mettent un accent particulier sur leur programmation, assistée par des programmes s'exécutant sur des ordinateurs centraux.
 3. Les cours de mini-ordinateurs préparent à l'utilisation de modèles utilisés couramment dans les configurations adaptées à l'utilisateur.
 4. Le cours de PASCAL est le premier organisé sur ce sujet. Il traitera des possibilités de ce langage dont l'utilisation s'est maintenant largement répandue et s'adresse pour l'instant à des personnes ayant déjà de bonnes bases de programmation.

The courses offered cover four domains :

- introduction
 - microprocessors
 - minicomputers
 - programming in a high level language.
1. The first course will, on the one hand give an outline of general ideas and principles and, on the other give practical experience in the use of a simple high level language (BASIC) in an interactive way on a terminal.

2. *The microprocessor course give training in the practical use of equipment starting with hardware aspects, covering the design of user tailored systems and puts special emphasis on programming using support facilities offered on site.*
3. *The minicomputer courses provide training in the exploitation of machines commonly used at CERN in user adapted configurations.*
4. *The course on the PASCAL language is offered for the first time. It will cover the possibilities of this language which has come into wide spread use and is addressed for the time being to participants already having a sound knowledge in programming.*

II. MATHEMATIQUES

Les "Ateliers de Mathématiques" doivent permettre de développer les facultés d'imagination et de rigueur de raisonnement dans des situations qui conduisent à la construction et à l'utilisation de méthodes mathématiques. Ils sont ouverts à toutes les personnes intéressées, quel que soit le niveau de leurs connaissances mathématiques. Une bonne pratique du calcul algébrique est toutefois souhaitable.

Les "Ateliers de Mathématiques" constituent une expérience pédagogique originale qui s'est fixée comme objectifs :

- d'essayer de déculpabiliser le participant face à la matière enseignée,
- de lui donner envie d'accroître sa curiosité,
- de développer certaines aptitudes face à des situations non habituelles, ce qui conduit à une plus nette compréhension des concepts étudiés au cours de précédents enseignements et parfois à la découverte de certains autres.

III. PHYSIQUE APPLIQUEE

Trois types de cours sont organisés dans cette série, à savoir :

- culture générale scientifique
- culture scientifique orientée vers les applications au CERN
- technologie spéciale utilisée au CERN.

Un cours dans chacun de ces domaines est proposé dans le programme 1979-1980.

1. Aspects physiques et pratiques des problèmes d'énergie (Ph. Dind/EPFL)

Ce cours doit permettre, à partir des éléments de la physique fondamentale, une meilleure connaissance des problèmes liés à la production et à la consommation d'énergie.

2. Classification et détection des particules (J.P. Lagnaux/EP)

A travers le cheminement historique des principales découvertes dans le domaine de la physique des particules, le cours permettra de suivre l'évolution des théories jusqu'à la situation actuelle.

3. Techniques cryogéniques

Ce cours doit permettre d'acquérir la pratique des calculs et de l'utilisation d'appareils cryogéniques.

Le cours 3 est organisé à l'intention des projeteurs (éventuellement techniciens supérieurs) et utilisateurs qui ont à concevoir ou à utiliser des équipements cryostatiques, alors que les cours 1 et 2, qui ne s'attachent qu'aux aspects phénoménologiques, sont ouverts à tout le personnel technique ayant quelques notions de physique élémentaire et de calcul algébrique.

Le programme complet des cours peut être obtenu au Secrétariat de votre Division ou en retournant le coupon ci-dessous :

----- ✂
A : Melle M. Duval/PE

Veuillez m'envoyer la brochure
"Enseignement Technique 1979-1980"

Nom : ----- Div. : -----

Plats du jour des restaurants

semaine du 23 au 27 juillet 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s. II 5,50Fr.s.</i>	
LUNDI/ MONDAY	I Quenelles de Brochet II Boeuf Bourguignon Spätzli Courgettes	I Assiette Froide Niçoise II Sauté d'Agneau Primeurs Pommes Rissolées Légumes	Paupiette de Veau Pommes Purée Légumes de Saison
MARDI/ TUESDAY	I Oeufs Florentine II Emincé de Volaille au Curry Riz Pilaw Petits Pois	I Tagliettella à la Crème II Epaule de Porc au Four Nouilles au Beurre légumes	Filets de Cabillaud A la Provençale Pommes Nouvelles Haricots Verts
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Croûtes aux Champignons II Steak Grillé Pommes Frites Salades Mêlées	I Cassoulet Toulousain II Omelette aux Champignons Pommes Nouvelles Légumes	Steack Coquillettes Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	I Boeuf Vinaigrette II Gigot D'Agneau Pommes à l'Ail Haricots Verts	I Sardines au Vin Blanc II Steak sur le Grill Pommes Frites Légumes	Tomates Farcies ou Andouillettes Riz Salade de Saison
 VENDREDI/ FRIDAY	I Chipolata aux Poivrons II La Marée du Jour Garnie	I Foie Lyonnaise II Arrivage de la Mer Riz Pilaw Légumes	Rôti de Porc Pommes Frites Légumes de Saison

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :
06h à 02h30
Samedi et Dimanche :
1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :
06h à 20h30
Samedi :
08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :
07h00 à 20h00